

Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Čl. I.

Zmluvné strany

Účastník 1 :	Názov :	Park kultúry a oddychu
	Sídlo :	Hlavná 50, 080 01 Prešov
	IČO :	001 87 437
	DIČ :	2021225272
	V zastúpení :	Mgr. Emil Chlapeček - riaditeľ
	Bankové spojenie:	VUB banka, a.s. 730572/0200
	Kontaktná osoba:	p. Kačala – 0905/ 496 721, pkoprogram@condornet.sk
Účastník 2 :	Obchodné meno :	FLUENT, s. r. o.
	Sídlo :	Martin 036 01 Záborského 3/10
	Korešpondenčná adresa :	Katarina Bellerová, Turčiansky Peter 144, okr. Martin, 038 41, 0903 / 550 200, fluentbellerova@gmail.com
	IČO :	455 04 822
	Štatutárny orgán :	Mgr. Zuzana Buchlovičová, konateľka
	Registrácia :	Okresný súd Žilina, obch. register, odd. Sro, vložka č. 54088/L
	Bankové spojenie :	VUB banka, č.ú. : 27 466 577 53 / 0200
	Kontaktná osoba :	Zuzana Buchlovičová – 0905 578 788, buchlovicova@fluent.sk

Čl. II.

Úvodné ustanovenia

2.1 Účastník 2 má výslovný súhlas herečky **Zuzany Kronerovej**, (ďalej len „umelec“) na použitie jej umeleckého výkonu – divadelného predstavenia **SHIRLEY VALENTINE** jeho verejnou prezentáciou na kultúrnom podujatí, ktoré sa uskutoční dňa :**10.03.2014 (pondelok) o 19 hod. (dĺžka trvania : 90 min + 20 min prestávka, stavba scény: 3h pred začatím predstavenia, príchod herečky : 2h pred začatím predstavenia)**, v **Kino Scala, Masarykova 7, 080 01 Prešov** (ďalej len „umelecké predstavenie“).

Čl. III.

Predmet zmluvy

3.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zmluvných strán vyvíjať spoločnú činnosť smerujúcu k uskutočneniu umeleckého predstavenia, čo je divadelné predstavenie **SHIRLEY VALENTINE** v termíne **10.03.2014 (pondelok) o 19 hod. v v Kino Scala, Masarykova 7, 080 01 Prešov** (ďalej len „umelecké predstavenie“).

3.2. V rámci plnenia predmetu tejto zmluvy uvedeného v bode 2.1. tohto článku je **účastník 1 (Park kultúry a oddychu)** povinný:

- zabezpečiť vhodné priestory pre účely uskutočnenia umeleckého predstavenia
- zabezpečiť **šatňu so zrkadlom** resp. inú vhodnú uzamykateľnú miestnosť a prístup k sociálnemu zariadeniu
- nahlásiť predstavenie autorskej organizácii **LITA**
- zabezpečiť ubytovanie : **2x 1-posteľová izba s kúpeľňou** minimálne 3-hviezdičkový hotel

PROPAGÁCIA :

- zabezpečiť **propagáciu** umeleckého predstavenia
- v prípade záujmu o rozhovor do novín /na mieste poslať agentúre **FLUENT otázky pre umelca**
- zabezpečiť **výlep plagátov** v mieste, meste koncertu ako aj okolitých obciach
- prezentovať predstavenie použitím **anotácií** :

Monodráma Williho Russella SHIRLEY VALENTINE má v Russellovej autorskej aktivite mimoriadne postavenie – vynášiel v nej nový spôsob ako sa prízrieť ženskému svetu. Forma one woman show je o to príťažlivejšou, že Russell vymyslel pre opustenú a osamelú Shirley partnerku – je ňou v prvej časti Stena v druhej Skala. To sú tie búrľavé výby, ku ktorým zrelá žena vedie voje monológy, pred ktorými sa obnažuje. Ústami brilantnej Zuzany Kronerovej, herečky s komediálne-dramatickým talentom, máme ako diváci príležitosť posúdiť, či autor skutočne prenikol do ženskej duše tak podmanivo, že divák sa smeje a plače spolu s herečkou. Vydajte sa na otvorenú plavbu k chuti olív, kde hlavná hrdinka hľadá to, čo už doma nenachádza – vlastný elán vitae a chuť do života.
Obsadenie : Zuzana Kronerová, Réžia : Ivan Balada

VSTUPENKY :

- **dodať vlastné vstupenky a zabezpečiť ich predpredaj** v časovom predstihu **od 17.01.2014** ako aj v deň predstavenia vrátane zabezpečenia potrebného personálu; predpredaj vstupeniek bude realizovaný v :
miesto : PKO, programové oddelenie č.dv. 24, Prešov, tel.č. :051/77 237 41 /2/, email :
pkovstupenky@condornet.sk
- v prípade predaja vstupeniek aj cez Ticketportal **stanoviť rady a sedadlá na predaj cez túto sieť**
(rady : X, sedadlá : 1-25)
(rady : XI, sedadlá : 1-26) a nahlásiť ich p. Buchlovičovej
- pri predpredaji cez Ticketportal **poslať mailom plán sály** na buchlovicova@fluent.sk

TECHNICKÉ POŽIADAVKY :

- zabezpečiť vhodné **technické podmienky**, ktoré sú súčasťou tejto zmluvy
- **meno a telefonický kontakt na osobu účastníka 1**, s ktorou môžeme účastník 2 prebrať **technické požiadavky** je :
p. Kačala – 0905/496 721
- zabezpečiť minerálnu vodu pre 2 osoby, **kávu/čaj, mlieko do kávy a malé občerstvenie**
- zabezpečiť a uhradiť **služby technického personálu** : požiarnici, uvádzačky, šatniarky, upratovačky, technici

3.3. V rámci plnenia predmetu tejto zmluvy uvedeného v bode 2.1. tohto článku je **účastník 2 (FLUENT)** povinný

- zabezpečiť **účasť umelcov** na umeleckom predstavení a uhradiť ich honoráre
- zaistiť **dopravu umelcov** na predstavenie
- **zadať účastníkom 1 stanovené rady a miesta do predaja cez Ticketportal, ak takýto predpredaj bude realizovaný**
- **dodať plagát v elektronickej podobe a pozvánku** pre emailové kontakty
(budú zaslané Michalom Kulichom – fluentkulich@gmail.com, 0907 / 870 948)
- **dodať 50 ks plagátov vo formáte A2 a 30 ks plagátov vo formáte A3 a zaslať ich na adresu :**
PKO, p. Kačala, Hlavná 50, 080 01 Prešov

v záujme vhodnej **propagácie** podujatia spolupracovať s účastníkom 1

3.4. Účastník 1 sa zaväzuje uhradiť z tržby:

- autorské poplatky LITA 6,6%+DPH z hrubej tržby pre autora Williho Russella a 5% prekladateľku diela Alexandru Ruppeldtovú,

Účastník 1 zašle avízo o zrealizovanom predstavení na adresu: LITA, Mozartova 9, P.O. Box 26, 810 01 Bratislava 11 do 20. dňa nasledujúceho mesiaca. Na základe hlásenia vystaví Lita Účastníkovi 1 faktúru, ktorá je splatná v deň uvedený na faktúre na účet vedený vo VÚB, Bratislava č. 1032012 / 0200). Poplatky za hudbu a texty piesní (M. Ničík, J. Nvota) sa platia priamo na účty autorov

3% z hrubej tržby pre autora hudby Michala Ničíka (Novinski s.r.o) priamo na č. ú. : 683 16 55 83 / 7500

IBAN: SK61 7500 0000 0006 8316 5583, BIC/SWIFT: CEKOSKBX, vedený v ČSOB;

2% z hrubej tržby pre autora textu k piesňam Jakuba Nvotu priamo na č.ú. : 261 792 7227 / 1100

(Tatra banka)

tlačivo poslať na beranova@lita.sk

náklady spojené s dopravou a ubytovaním

Tržbu po odpočítaní uvedených nákladov rozdeliť vo výške **80 % pre účastníka č. 2 a 20% pre účastníka č. 1**, základe riadnych daňových dokladov – faktúry. Cena vstupenky bola dohodnutá vo výške **13,- Eur**. Kapacita hľadiska je **548 miest**.

Účastník 1 má k dispozícii **10 ks** voľných VIP vstupeniek.

Meno a telefónny kontakt na osobu, na ktorú sa môžu umelci po príchode obrátiť :

p. Kačala – 0905/496 721

Účastník 1 je povinný preukázať účastníkovi 2, aký počet vstupeniek bol predaný na umelecké predstavenie ako aj výšku výťažku z ich predaja a vyplatiť účastníkovi 2 jemu prislúchajúci podiel prevodom na účet **VUB banky, č. ú. : 27 466 577 53 / 0200** do 5 dní po uskutočnení predstavenia.

Čl. IV.

Práva o povinnosti zmluvných strán

Účastníci tejto zmluvy sa zaväzujú vyvíjať všetku činnosť a úsilie smerujúce k tomu, aby boli vytvorené podmienky potrebné pre uskutočnenie umeleckého predstavenia.

Každá zo zmluvných strán vystupuje pri plnení predmetu tejto zmluvy voči tretím osobám vo svojom mene a na svoj účet, z čoho vyplýva, že nie je oprávnená akýmkoľvek spôsobom zaväzovať druhú zmluvnú stranu, s výnimkou prípadu, že sa zmluvné strany písomne dohodnú inak.

Čl. V.

Zánik záväzkov

Každá zo zmluvných strán môže písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak bez jej zavinenia nastane nepredvídateľná okolnosť, ktorá bráni splneniu jej záväzkov alebo záväzkov druhej zmluvnej strany z tejto zmluvy, ak od účastníka tejto zmluvy nemožno spravodlivo požadovať splnenie týchto záväzkov. V takomto prípade nemá žiadna zo zmluvných strán právo na náhradu škody.

Odstúpiť od tejto zmluvy z iných dôvodov, ako je uvedené v 1. vete tohto článku, je možné iba za podmienok uvedených v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.

Čl. VI.

Spoločné a záverečné ustanovenia

Táto zmluva bola spísaná v 2 vyhotoveniach a po jej podpise obdrží každá zo zmluvných strán po jednom jej vyhotovení.

Na doručovanie písomností medzi zmluvnými stranami sa použijú primerane ustanovenia § 45 a nasl. O.s.p. Na znak súhlasu s horeuvedeným obsahom zmluvnej strany slobodne a dobrovoľne túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka.

V Prešove, dňa :

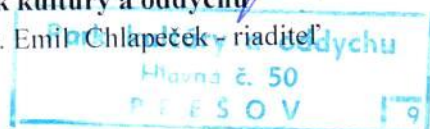
V Martine, dňa : 15.11.2013

Účastník 1 :

Účastník 2 :

Park kultúry a oddychu

Mgr. Emil Chlapčák - riaditeľ



FLUENT, s. r. o.

Mgr. Zuzana Buchlovičová, konateľka

Mgr. Zuzana Buchlovičová
FLUENT, s.r.o.
Záborského 3/10, 036 01 Martina
IČO: 455 04 822 DIČ: 2023040000
-3-